

KA NUPEPEA KUKOKO

Ike Kiloohana Pookela no ka Lahui Hawaii.

BUKE I.

HONOLULU, IANUARI 1, 1862.

HELU 6.

Olelo Hoolaha.

E pai hou ia ana ke *Kuokoo*, penei: **Panama**,..... Ianaa 11. **Mahope aku, kei Pookela, kei Pookela.** He mea pono i kela mea kela me i kakau i kona inoa no keia pepa, e hoomakaukau i na **DALA ELA** (\$2.00,) a e uku mai mamua o ka la mua o Ianuari, 1862.

Aole e hanawia ka pepa i ka puke i ou mau ole ma i ka olelo maluna, e ka puke o makemake ana i keia Nupepea maikai.

H. M. WARD, *Lana Pui.*

Kahi Mele no ka Makahiki Hou.

Ke holo nei ka manawa, Me he au ia ka moana, Ke lele nei na la na lewa akea loa, Me he wai o ka pali lele, Ka mamua a kaawale, Kakou a pau loa Hawaii a Nihau, Aole manu he iho ko kakou ola nei, Ua waiho molaie ia keia makahiki i hala, Nani no ke aloha o ke Akua ihiihi, Aole i hiki wale mai na mai ihiihi, Pehea kakou nei e noho nanea nei? Malalo o ka mooni maalea ke hana mai, Kela Gehena ahi enana launa ole, Hena kono kulema o ka mau ana? Keia no a pua kama kama ia, Ima mhi, a pule, ole no e kono, Pehea ko luna pose o ke no pua ole, Launa mai nei lakou ma keia Gehena, Aole no e pono u hana awawia ia, Kawale no ka luna, kawale no ko lalo nei, Kakou no a pua loa maluna o keia hana, Ua makaukau o Satana e paehe i kakou, Na me hoowalewale kono mau kokua, Na mea nani a hiihiihi lilele a alohi, O ke dala kua kino e une ana i ka naau, O ka waiwai nani a maikai, e alai ana i kou ike,

Ia palaka oe nanea, kou polohoku no ia, E lani ai i kou manawa, a kono aku i Gehena, Kela wahi wale loa o ka uane e nobo ai, Aole no e hiki aku koo mau loa o pua, Ua kua pale ia mai ke aloha oia wahi, Ka makua me ke keiki, ke kane me ka wahine,

Ma keia olelo ana o ke aloha i hiki ai, Ima e pule, a mhi, me ke aloha oia Gehena ahi, Aole pipipi aku konoie po ihala, Na kua mai olelo mai Amerika mai, Ke noho nei kakou me ka manawa lohi, I ke kanaha makahiki a o ke keu keia, Loahi no ka manawa o ka hoouhi ana, Lohi no ka hulu o ke Akua manawa loa, Aole hiki wale loa i ke manawa, Ua like no keia me ka wai ia Nona,

Ua nalo pomaiaki ko kakou mau makahiki, Eia ka liole, ka makahiki no kakou, Ke nos loa mai nei i lona kakou, Olio hiki mai manawa i ka lona hou ana mai, O ka manawa hou e ola ai ke kino, Kakou a pau loa, i na kanaka, Ka Moi me ke Apunui, ka Haku o Hawaii, Nui no ua mea hou o keia olelo ana, Na Nupepea elua, ua lala ma ke Apunui, Na pikika o ke Apunui, olelo launa mai, O ka ma ihiihi nani aole ia manani, Ke ola o kakou ua holo pono ke ike aku, Ua lele a pololei me he Waiupulani la, Ma ka lewa akea loa maluna e ko ka honua,

Na pono ihi wale mai maluna o Ziona, Na ulana e kakou ko ke Akua ihiihi la, Ka mea si loa ia mamua o ke gula, ai, Nolaie, e makali i ka mea i malai ai, I ke Akua ola mau, oia, Amene, No e keia ka Amene, o ke ala olakou, S. D. KOEHLER, *Niuelevai, Kapanala, Dek. 1861.*

O ke kahi moku kua nui o Rusia, he 100 na pu kunihi maluna, a he 800 ka nui o na kanaka, ua loheia mai nei i ka moa o ka moa o Iapana, a ua pau na kanaka a pua i ka moku, o *Saevana* ka inoa.

E hele ana ke kahi kanaka Beretane maluna o ke lanu, ka ke kahi apuna oia o Irelani, a no ka lohi loa o ka mile o Irelani, olelo aku ia i ke kahi kanu, "Aole e pua ike ai ka mie hoohiki ia kua." Olelo mai ke kahi kua, "No ke iho no e alani o keia wahi, nolahi u hanawia mai o nui ka mile o poho aua nei."

KELA MEA KEIA MEA Mai na Aina e mai.

O ka nui o na kanaka o Nova Kosi, i ka helu ana mai nei i keia makahiki, he 530,699, a o ka nui i ka makahiki 1851, he 270,179.

Akahi a maopopo lea i Russel, ko Kakaolelo Hoolaha o ka Nupepea *Times* o Ladana, e lanakila ana no ka Akua maluna o ka Hema.

Ua maopopo lea nei i keia manawa, o ka nui o na kanaka lipi i make i ke kua ana i Balu Rana, mamua aku nei, he 5,000.

O ka pua nui i kapaia o ke Pua Alii, he ulu nei ia ma ka Malapa Kiowai ma Eneleani. O ka nui o kono lau he ekolu kapuni kono lau.

Ua ike ia nei nei ma ka olelo hoike a na Laha Hei i kohoie e hedi i na kwanaka o ke kulankalaha o Paris, ua 1,700,000 ka huiua pau o na kanaka o ia kulankalaha.

He 40,000 ka nui o na Lio i laweia mai ma Wasinetona, mai ka hoomaka ana mai o ke kua. A ua kuaia ke ke Apunui, o ka nui o na dala i lilo aku no ua nui lio nei, he \$5,000,000.

Ihola o ke kahi halawai ana o na kanaka akamai ma Palermo, aia ia wahi ma Italia, ua hana lakou i ke kahi olelo hooholo, e hoike ana i ka pono ole o ka Pope, a me ke kine o kama mau hana i ka hoomana Katolika.

I ke kahi mau la mamua aku nei, e hoioia ana ke kahi o na pu kaupohiwi i hanaia e Berdan. A ua ouo ku ana, o ka Barela, hoohiki mile ke kaawale o kahi e kuaia. I ke kahi oia Compane a pua i ke ike pu.

Ke hoike mai nei na kanaka o Kenutae o ke lalokou kua a me ko lakou ikaika, o ke kahi Lunakannawai o Breck ka inoa, u koma oia he wahi kua maoli i loko o ke kahi pua kua o ia moku aua. O ka nui o kono mau makahiki, ua oi na maluna o ke kama-hiki.

Ko Donato manao no ka hukupea, E Donato, "Heaha ka hakaepa?" Peli aku ke kahi wahine Kekoa i kama keiki, Olio hiki ke keiki, "Heaha la, aole he akaka loa ia u ke mo, malie paha o ke kahi olelo pololei loa i ke kahi wahine maikai e olelo ai no ke kahi."

Ka papa hoike o ke kanaka hana pololei, "E Mr. Balamu, ua olelo mai oe ke kanaka hana pololei ka Hoike." "No he aha oe i manao ai paha? Ua luma no mea paha oe me ia?" "Aole au i ike ia in." "A no kaha ia hiki mai ai ia manao ou?" "No ka me, he lawe kela o ka Nupepea, a hoouka i nani i kua mau manua."

I ka manawa e kuaulu ana ke kahi Kahupapale o Irelani, he aku la ia i ke ano hiamoe o ka pose hiamua, a hoohiki loa haki ka hakiola ana, a olelo aku i ka pose e hoohi mai ana, "E oia malakalaka, ua hapa haki i pua o ka moolelo, a no ko oukou hoohi loa mai, nolahi e haki aku ua in oukou, o ka hapa wale no o ka moolelo ka mea a oukou i lohe ai." Kupanala no!

O NA INOA LA O KA HEPELOMA.—Ua kua pua na inoa la o ka hepedema e na upuni lahilohe Pegana o lanaka Beretania. Ma mhi o na inoa pegana ke kapa ana. O Sunde, ke kua la: O Monede ke kua maluna: O Fused, ke kua Tuse i hoouka ma i kela la: O Wende, oia ka la o Wodena: O Tarede, ka la o Tara: O Ferade, ka la o Feriga, he akua wahine: O Statade, ka la o Statere, he akua pegana o Roma. No ka wa kahiko loa mai ia mau inoa.

KA PINATA.—He mea mahi ia ma na aina hema o Amerika. Ua kanua maluna o na lalani pua, he iwilei ka lala mawana o na ilalo. Ua kolo aku na kono a kono ke a ilalo no ka lepo mai ke kumu iho, a ua ulu pua no ka hui i loko o ka lepo. Ua poi ike ke kahi moku i loko o keia maluna o na kumu e solo ai na ana, a ua waiho poi oleia ke kahi o lakou. Aole i akaka ka maikai oia mau hana a olelo. Iloko o ka eka hoohiki, ua loa na buela. Pinata he 30 a hiki i ke 50. Ua ulu maika ia ma Hawaii nei.



"Ka Hae Nani o Hawaii, E mau kona welo ana."

Our Hawaiian Flag.

We are much pleased with the beautiful flag printed above, and all our readers will also be pleased in seeing it. We have been to some expense and labor to print it, out of aloha for our King, Queen and Prince Royal, and for our government. All true patriots love the flag of their country, and when they see it, it fills them with joy. This is a new idea to print a flag in colors in a newspaper. It is something that has never been done here before, or in foreign countries. But our friends will ask who has done it? The work has been wholly executed by Hawaiians, native-born, who have learned their trade in our printing-office. First, the flag had to be engraved on two blocks, that the blue color might be printed first, and the red printed afterward. All the printing has been done by natives. This will show the skill of the natives, and what they can do when taught how to do it.

If our readers wish to see such new things, they should support the paper, and induce their neighbors and friends to take it. If well supported, they will see many new things in it, which will delight and interest them. We may add here that this paper is edited, printed, and most of the work pertaining to it done solely by Hawaiians.

The Hawaiian Flag was designed for King Kamehameha I, in the year 1816. As the King desired to send a vessel to China, to sell a cargo of sandal-wood, he in company with John Young, Isaac Davis and Capt. Alexander Adams, (the latter now living at Kailua, near Honolulu, and aged about eighty years,) made this flag for the ship, which was a war vessel, called the *Forester*, carrying 16 guns, and was owned by Kamehameha I.

The flag having been made, the vessel sailed for Manoa, China, where the ensign was not credited nor recognized as a government flag. The ship was heavily taxed for the harbor, her cargo of sandal-wood sold at a loss, and she returned to these islands.

The King having heard of the loss attending his speculation, said he would impose a tax on the harbor of Honolulu, similar to that of foreign countries. This was the origin of harbor dues at these islands.

On the 25th of Feb., 1843, Lord George Paulet hauled down this flag with the purpose of adding these islands to the sovereignty of Great Britain, and raised the British flag on flag-staffs throughout the group, which remained up until the 31st of July, of the same year, when Admiral Thomas restored the flag, being responsible for the act of Lord George Paulet.

Ka Hae Hawaii.

Ua oholu a hauoli hoi makou i ka HAE HAWAII paha malua, a e oholu ana no hoi paha ka pose lawa i ka *Nupepea Kukooko* i ka nana ana. Ua kua makou i ka HAE no ke kolia ana me ke moku aloha nui o ko lakou Moi, a me ka Moiwahine, a me ka Haku o Hawaii, ka lala keiki, a me ko Apunui hoi o lakou. He mea mai ke aloha o na Makaimaina i ka HAE o ko lakou aina, i ko lakou wa e ike ai ia e welo ana, e hoopaha mai no paha ia i ka nana me ka oihoi.

He mea hou ke pai ana i ka HAE ma Nupepea, me ka hoike pu i ka wahi hoolou. He mea i hana oleia manani i ka wa mamauka, a paha no na ke kahi mau aina hoouka, a paha no na ke kahi mau makaimaina ka pose nana i hana? He pose Hawaii nei ka pose nana i hana? he kamainia o keia Pae Aina, a ua aona e hana i keia mea ma ko lakou Hale Pihipalapa. Penei ka hana ana: Ua kalia ka lanu e like me ke ano o ka HAE, eha apana lanu, i ka wa e pai ai, pua ma ia kahi uluoli pua, alaila, puaia ka alaila. Ua hanaia ke pai ana e ko lakou kanaka Hawaii wale no. Oia ke alama e kamaia maoli, a paha lakou e ike ai, e kua i kuhikahi lakou i ka hana ana i oi oia hana pua malalo hou o ka la, he hiki no i ka pose Hawaii nei ke hana e like me oi i ke kolo.

Ina o kou imi ka ike i keia mea, e aho i na pose o ke kolo ma i ka *Nupepea Kukooko*, e koi pu akit hoi ko mau hou, a me kou mau makaimaina, e kua mai i na dala elua o ka makaimaina. Ina oukou e koka maikai mai, alaila e ike no oukou i na mea he nui wale, nanea e hoohauoli in oukou me ke ao pu aku hoi.

Oe hoi e ka HAE e welo nei, Ka pua hanohano a Hawaii—e. Ua kuaia mai o Kamehameha nui, Me ka ike i ka luma, a me ka ikaika pu, E welo oe ma Hawaii me Nihau e hoouka pu, Malalo iho o kou mau ehue, E ika'i ka maluhia o Hawaii nei, E kama Moi a Makaimaina pu, Ke amama ma kou pose, a Beretania e imi nei.

Ua mabalo pu hoi na Apunui, o Europa—e. O ka HAE no oi na wa kahiko, Ke au i Kamehameha nui, Ke kua nui o Hawaii nei, Nana i hooloi mai na moku, A kuhikahi like mai o a, A noho like me ka oholu, A me ka ike ana i kuluhi iho, I ke Apunui pua o Hawaii nei, Ke oli nei, o oli mau aku, Kakou i kama mau hana kaulana,

E welo oe maluna no, O ke pua Kalamu o Iolani—e, Hoouka malua pu iho ana, Ia Ema ka Moiwahine—la, Ka Haku o Hawaii pu, Ke Kamalei o Iolani mai, Me Kalohelei ke Kuhina Nui, Ka makuahe aloha o ka Haku Ouli—e, E hoouka iho ia ka Lani Kapuawai—e, Ia maema e ke kai ka pua o ka hala—la, Ma kou welo ana i lona?

Ka maluhia e imi ai, I ka manawa i lona iho nei, I ka lahui o Hawaii nei, I ka makahiki i hana loa wahi nei, Ua kuaia oe mai kou wahi noho, Aole i makahiki ka wa i hala, Hapai hoi oe e ka iima aloha o Akimela Kamaki, Ka mea hoi au e hoouka aloha nei, I kono ia i make ai ke hiki mai, E welo oe oe ilaila, e ka HAE nani e, E ka hoouka o ko Hawaii nei Kukooko; Eia kou kino ke laweia ku nei, Imua o kou pose makaimaina aloha, E ka Nupepea i kapaia iho nei, Ke *Nupepea Kukooko* o Hawaii nei, He *Kilohana* ia no ko Lahui. He aha hoouka nei ke kanaka Hawaii, E welo oe a mau loa ku, Ma ke kahi aloha o Manana nei, E malama hoi makou Hawaii nei, I ka hanohano mau o kou inoa, Ka HAE HAWAII! Ka HAE HAWAII!!! HAE O NA Pae AINA O KAMEHAMEHA IV.

Ua hana mau ia keia HAE i ka makahiki 1816, no Kamehameha I. No ka manao o ke Lii e holo ke kahi moku ma Kina, e kua i ka liahi, imi pu oia me Olohana, o Aikake, a me Aikika o Kaili e ola nei i keia wa, i HAE no ka moku, he wahi moku ano manawa, ua lako i na pu he umikumamano, o *Forester* ka inoa. O Kamehameha I; he mea nana ka moku. A i ka pua ana o ka HAE, holo aku ia ka moku ma Makoa, haohaoia ka HAE, aole i aia he HAE Apunui. Hoouka nui ia ka moku no ke wa, a kua poho ia ka liahi, a hoi mai i Hawaii nei. Lohe ke Lii i keia poho, olelo oia e kua i ka uku no ke wa o Honolulu, e like me ko na aina e. Oia ke kua mau ana i ke dute no ke wa. I ka makahiki 1843, i ka la 25 o Febuari, hukiia ilalo keia HAE e Lord George Paulet (Lo Keeki), me ka manao e holo keia Pae Aina i waiwai no Beretania Nui, a kuaia ka HAE Beretania ma kono mau paha hua a pua i ka aina, hiki i ka la 31 o Iulai o ia makahiki. Na Admeral Thomas i hoiohi mai i ka HAE, no ka mea, ua hiihi oia i ka hana o Lord George Paulet (Lo Keeki).

MOU BOLABOLA.—Ua ku mai he moku Bolabola, he hae Bolabola no ka Moiwahine o ia Apunui. Keia moku, 24 na pu Apunui mai.

E welo oe maluna no, O ke pua Kalamu o Iolani—e, Hoouka malua pu iho ana, Ia Ema ka Moiwahine—la, Ka Haku o Hawaii pu, Ke Kamalei o Iolani mai, Me Kalohelei ke Kuhina Nui, Ka makuahe aloha o ka Haku Ouli—e, E hoouka iho ia ka Lani Kapuawai—e, Ia maema e ke kai ka pua o ka hala—la, Ma kou welo ana i lona?

Ka maluhia e imi ai, I ka manawa i lona iho nei, I ka lahui o Hawaii nei, I ka makahiki i hana loa wahi nei, Ua kuaia oe mai kou wahi noho, Aole i makahiki ka wa i hala, Hapai hoi oe e ka iima aloha o Akimela Kamaki, Ka mea hoi au e hoouka aloha nei, I kono ia i make ai ke hiki mai, E welo oe oe ilaila, e ka HAE nani e, E ka hoouka o ko Hawaii nei Kukooko; Eia kou kino ke laweia ku nei, Imua o kou pose makaimaina aloha, E ka Nupepea i kapaia iho nei, Ke *Nupepea Kukooko* o Hawaii nei, He *Kilohana* ia no ko Lahui. He aha hoouka nei ke kanaka Hawaii, E welo oe a mau loa ku, Ma ke kahi aloha o Manana nei, E malama hoi makou Hawaii nei, I ka hanohano mau o kou inoa, Ka HAE HAWAII! Ka HAE HAWAII!!! HAE O NA Pae AINA O KAMEHAMEHA IV.

Ua hana mau ia keia HAE i ka makahiki 1816, no Kamehameha I. No ka manao o ke Lii e holo ke kahi moku ma Kina, e kua i ka liahi, imi pu oia me Olohana, o Aikake, a me Aikika o Kaili e ola nei i keia wa, i HAE no ka moku, he wahi moku ano manawa, ua lako i na pu he umikumamano, o *Forester* ka inoa. O Kamehameha I; he mea nana ka moku. A i ka pua ana o ka HAE, holo aku ia ka moku ma Makoa, haohaoia ka HAE, aole i aia he HAE Apunui. Hoouka nui ia ka moku no ke wa, a kua poho ia ka liahi, a hoi mai i Hawaii nei. Lohe ke Lii i keia poho, olelo oia e kua i ka uku no ke wa o Honolulu, e like me ko na aina e. Oia ke kua mau ana i ke dute no ke wa. I ka makahiki 1843, i ka la 25 o Febuari, hukiia ilalo keia HAE e Lord George Paulet (Lo Keeki), me ka manao e holo keia Pae Aina i waiwai no Beretania Nui, a kuaia ka HAE Beretania ma kono mau paha hua a pua i ka aina, hiki i ka la 31 o Iulai o ia makahiki. Na Admeral Thomas i hoiohi mai i ka HAE, no ka mea, ua hiihi oia i ka hana o Lord George Paulet (Lo Keeki).

MOU BOLABOLA.—Ua ku mai he moku Bolabola, he hae Bolabola no ka Moiwahine o ia Apunui. Keia moku, 24 na pu Apunui mai.

O ka Pookela, la 6 o Dekemaha, oia ka la e koho Balota ai no na Lunamakaimaina.

HE KAUA KAULANA NAPOLEONA I.

Iwawia o ka malama o Okatolua, 1805, ua ahoakoa na puhi kua o Napoleona ma Boulone, ma ka aono komohana o Farani, e hoouka ana e holo a pae i Eneleani, e hoopoi ai ia aupuni.

Hooukahi mai ma la o Rusia, a o Auseteria me Beretania e laua ku e mai i Bonaparte, a e lele mai maluna ona ma kono kua, i ka wa e holo ana kono mau puhi i Eneleani. Ku ae la na kua he 500,000, o Rusia, o Auseteria, o Perusia ke kahi i ka hele e koma ike i loko o Farani ma kono mau aono. No Auseteria he 250,000, no Rusia he 200,000, a no Suedena no Napolea e no Beretania he 50,000 ma kono hoi aku. Ua makauka hoi na kua Beretania 200,000 e hoouka aku me lakou ke lawa ole kela mau pose.

O na kua i Napoleona i kela wa, he 185,000 wale no e hiki ke kua o ko Europa mau puhi e kua mai ana ia ia, a he 35,000 o lakou he pose koolo.

Ka luhia hewa loa ia na ali o Europa, e hele malu ana ko lakou mau puhi e koma i loko o Farani. Aole no e makala ana na kua o Napoleona ia lakou. I ka wa i hoouka ai na kua o Auseteria i ko lakou hele, ua lohe koke o Napoleona, a papa ikaika aku oia ia mea pai nupepea o Farani e hoouka i na olelo hoike a pua no ka hele ana o kono mau pu. A hoouka oia i kono mau kua ma Boulone maluna o na kua he 20,000, a lawe ae ia i lakou mawana kono o Farani a koma malu lakou i loko o Geremania e hoouka ku e i na Auseteria e hele kua mai ana. Kahele no ke lakou a pua i na Auseteria, a kua makaukau iho ma ke kua o na Auseteria he 50,000 i hele mai imua o ka lehuolu hoouka. Ma ia mea, ua pania ke alai mahope o na Auseteria hele ma, i loa ole mai ai ka ia me ke koku.

Palapala mai o Napoleona i kono Kuhina ma Paris, penei: "Ua pua aku no na Auseteria i loko o na manawa o ke kuhuiwi, a ko koke pua lakou ia ino. E papa aku oe i na mea pai nupepea, aole e kolo aku lakou i na hoike no ke kama, o lolohe na enem."

Nui ka hoouka hoouka ole o Napoleona. I ke au o ka pu ko lona hoolohole ana e hooupono i ke kua ana o na puhi onu. Aole i wahi wale no iho i ke hoouka ana, o kono mau maku no ka ike aku ia i hoouka a pua. I na la na me na pose ewalu, hele aku no i iwahio holo o ka maluna o kono iho, e holo ana i ike i pono na kua. Ia manawa a pua, aole i wahi i kono loa e moe iho ai. I ke kahi pu o na manawa i kono hooloia ana, loa aku ia i ke kahi puhi Farani e hele ai i ko. Hoouka ike ia kela i lakou a pua imua onu, a hui aku ia lakou i kono manao no ka hana, a paipai i lakou i na ike ilaika. Huro nui mai lakou ia in, e kaha ana "E ola ka Empere." Alaila, holo hou aku kela imua o lakou, a malo aku ia i loko o ka pua.

Aole i hana na hebedoma ekolu, a pu i na Auseteria he 30,000, a o ke weliweli ana he 30,000 kono hou aku o lakou mahope o na pu kua o lakou i ke kokeke o pu. Ua kuaia na pukuniani o na Farani maluna o na pua e kieke ana maluna o ke kahi wahi pua, a lele iho na puka me na bomo i loko o na mau wahi, e pepihi nui ana i na Auseteria. Hoouka mai ia ka luma kono o lakou i hae kokeke, e nui ana i Napoleona e lawe pua i lakou e hoohiki iho i koma kipa ana.

A hiki mai ka luma lawe hae, ua hoopania kono mau maku i ka hana, a ua alakaia i loko o ka hale lolo o Napoleona. E kua ana i ka Empere maluna o ke kahi papa i pua ole na waiwai i ka wai malua ona.

Ia ma, ua waiwai ka, a he ahu hoi. Hele ae ia imua ona i pu he 66,000, me 200 pukuniani i pu, he 90 na hae Auseteria, me na kua ukana i pu a pua ole i ka helu. Ku mai ia o Napoleona mauka mai o ke kua i loko o kono pu hele ae ana imua ona, a olelo aloha mai la ia i na luma kono o lakou i ka hana i ko lakou pua: "E na hoaholone, he me lili ke kua. Ua lanakila i ke kahi wa, a pu i ke kahi wa. Ke kua ku nui ole mai nei ko oukou alai iu. Ke olelo oiaio aku nei au, aole au i ike i ke kumu o